

Segunda Carta a los Corintios **Kjibokwo ëre tara Pablorë Corinto** **sopga kong** **Kjibokwo ëre sorë**

Domer shäng kjlara ko Pablo. E Sbö tjlökwö laga Jesús äska wleniyo. Domer shäng kjlara obi ko Tito. E parkë shäng Sbö tjlökwö lë Pablo tjok. Pjlara ga öör jek shäng parkë Corinto kjokyo. E irgo ga to iröng Macedonia kjokyo, Pablo sök lishko. Eshko ga llëbo owa shärye Jesús tjlökwö kragaga löng Corinto kjokyorë li roy lara ba kong pjire. Eni ga kjibokwo ëre tara Pablorë ba kong, llëbo llë llgweya wlo.

Corinto kjokyo ga no kjone kjone tjwe tön Jesús tjlökwö kragaga li tjok, ga tjlä lok ga «Tja Sbö tjlökwö roy laga Jesús äska» le, miga jyö erä. Epga opyono tjwlö ara Pablo kjinmo, ga Pablo läywara lok owa bakoe. Eni ga Jesús tjlökwö kragaga li jyäpgwara lok ara. E kjishko ga kjibokwo ëre go ga llëbo jyä tara Pablorë nopga eniyo li kjishko. Jesús tjlökwö kragaga li poshduna, wlona wopjlú go, epga jëk ba jyäpgwagaga owa li tjok llëm wlo.

Dënashko ga Jesús tjlökwö kragaga löng eshko li kong dbur rokara Pablorë, Jesús tjlökwö kragaga löng Jerusalén kjokyo li kjimtoklo. Gueniyo ba jyäpgwagaga li tjläno ga dbur li woyde Pablorë ba kong om go lara, miga jyö erä. Eni ga Pablo wotjlik jek eshko wop äe le, ga kjibokwo ëre go ga epga

ichara dbur tōng jek obi, söya jek Jerusalén kjokyo wlo.

¹ Kjibokwo ëre taga tja Pablorë, bi kjlara Timoteo tjok. Tja kjrara Sbörë beno ba tjłokwo roy laga Cristo Jesús āska.

Sbö tjłokwo kfragaga lōng Corinto kjokyo, lōng Acaya kjokyo, kjibokwo ëre ichërwa jek bomi kong.

² Rokërwa bi Data Sbö kong, bi Tjlapga Jesucristo kong ga ba wopjlú li kjishko ga pjây kjimte lok ara, pjây ie ber lōng wlëp bakoe.

Shji kjimte Sbörë, shji wosonkë llëm wlo

³ Sbö, bi Tjlapga Jesucristo Data li poshrëy ara. Shji songe laga li e. Bi kjimtaga li e bakoe. ⁴ Llëbo wen borwa kong owashko ga tjawa kjimte, tjawa wosonkë llëm wlo. Tjawa kjimtara eni kjishko ga llëbo wen oblë kong owashko ga kjimtërwa eni bako, wosonkë llëm wlo. ⁵ Llëbo weno Cristo kong owa li wen borwa kong ara eni bakoe. Gueniyo tjawa kjimte ara bako, tjawa wosonkë llëm wlo. ⁶ Tjawa lōng song ëreshko, pjây kjimtërwa ga pjlú wlo, pjây dār wlo. Ga tjawa kjimte Sbörë, tjawa wosonkë llëm wlo. Eni ga pjây kjimtërwa ga pjlú, pjây wosonkë llëm wlo bakoe. Eni ga llëbo wen bomi kong owashko ga kumi kjang ga pjlúe. ⁷ Miydërwa ga llëbo weno borwa kong owa li weno bomi kong eni bakoe. Ga pjây kjimte Sbörë, tjawa kjimtara sorë ga eni. Eni ga miydërwa ga pjây ber lōng wopjlúe.

⁸ Pjeyoga, woydërwa ga tjawa öör lōng song Asia kjokyo sorë li miydëmi lōng pjlúe. Llëbo shäyaraba borwa kong owa ara anmoyō, kurwa mae. Tjawa wotjlino ga tjawa dār ber lōng sē ame lororwa.

⁹ Tjawa zrökoba lororwa eni. Shäryono eni, tjawa opping mär om go ame wlo, tjawa mär ber löng Sbö go shara wlo. Shinmoga woshraga li e. ¹⁰ Eshko ga tjawa zrökoba lërwa löngshko ga tjawa döra Sbörë. Eni ga tjawa beno löng mär ba go. Miydërwa ga e ber borwa döga ÿyado. ¹¹ Rokërwa bomi kong ga pjäy syöshtë Sbö kong borwa kjishko, tjawa kjimtëmi wlo. Eni ga Sbö wopjlú li kjishko ga tjawa kjimte, nopga ara syöshtono sorë li eni. Eshko ga nopga syöshtono ara li ber löng wopjlú ba tjok, borwa kjishko.

Llëbo shärye Pablorë lara li shäryara llëme

¹² Miydërwa ga tjawa jëktong pjlo bek nopga uunkong tjok, bomi tjok bakoe. Tjawa krë ara wopjlú e kjishko. Tjawa kjimtara Sbörë, ga tjawa tjläno bek ÿyado, llëye jnenorwa ë kong llëme. Tjawa mär löng kjok miydë kjok ëre kjing go li go llëm, tjawa mär löng Sbö wopjlú li go. ¹³⁻¹⁴ Kjibokwo tërwa bomi kong wëllë, llë loklo miydëmi pjlu wlo. Eerishko ga tjawa sorë miydëmi sira erä, gueniyo woydërwa ga llono ga tjawa sorë miydëmi pjire. Eni ga Tjlapga Jesucristo tjwe iröng obishko ga pjäy krë borwa kjishko ga pjlu, tjawa krë bomi kjishko sorë ga eni.

¹⁵ Miydër ga pjäy löng wopjlú bor tjok lër. E kjishko ga tja jek äär bomi ik pjloglo pjök loror, pjäy ber wopjlú wlo. ¹⁶ Tja jek Macedonia kjokyoshko ga pjäy in äär loror. Ga tja tek iröngshko ga pjäy in obi loror. E irgo ga tja wotjlino ga tja kjimtëmi jek Judea kjokyo wlo bakoe loror. ¹⁷ Gueniyo shäryoror eni llëme. ¿Eni ga pjäy wotjlik ga shäryër eni lororshko ga woyotjlınor yotso llëme lëmire?

Nopga kjok ëre so, «Tja llëbo shäryë» le oblë kong, gueniyo wotjlík ba pjlúshko ga shärye eni llëme. ¿Pjây wotjlík ga tja eni lë mire? ¹⁸⁻¹⁹ Llëye lara Sbörë li shärye eni ñyado. Miydëmi ga e jlõe. Ga tjawa omshäryë eni bakoe. Era jlõ eni bakoe. Tja, Silvano, Timoteo, Sbö Wa Jesucristo li roy lororwa bomi kong, ga era, llëye lara li shärye eni ñyado. E kjishko ga «Shäryërwa» lororwashko ga shäryërwa eni. ²⁰ Llëbo lara Sbörë bi kong jlökoyo kës li beno shäryaga Cristorë. E kjishko ga shji tönshko ga «Llëbo lara li shäryara eni» lëy, Sbö poshrëy wlo. ²¹ Shji tönno beno tjeng Cristo tjok, ga rayëy llëm li, e laga Sbörë. Shji iara beno tjeng dboy ba kong. ²² Ba Sëya ichara bi go, ber kës bang bi tjok wlo. Shji jyã tara eni, shji baña li miydëy e go wlo. Ga miydëy e go ga llono ga llëbo pjlú twe bi kong lara kës li twe bi kong eni bakoe.

²³ Tja jek bomi shwoy Corinto kjokyo loror. Gueniyo tja to jek llëm, pjây wlon ara anmoyõ llëm wlo. Miyde Sbörë pjir ga eni. Rokër ba kong ga llëbo lër li eni llëm ga tja shdûya. ²⁴ Pjây mär Cristo go sorë li laga tjawarë, e lorwarë llëme. Miydërwa ga pjây mär löng ba go jlökoyo. Tjawa bomi kjimtaga erö, pjây löng wopjlú wlo.

2

¹ Miydoror ga pjây ñn öör kjwe ga pjây ioror beno löng woydëe. Ga shäryër bomi kong eni ame loror. Tja jek bomi shwoy llëm e kjishko. ² ¿Pjây ioror beno woydë kjwe ga tja iaga ërë ber shäng wopjlú obi? Pjây ioror beno tjeng woydë li eröe. ³ Pjây ñn jek äärshko ga woydër ga tja iëmi ber shäng wopjlúe. Eshko ga miydër ga pjây löng wopjlú bor

wopjlú li kjĩshko bakoe. Gueniyo pjāy ĩn āār ga tja iēmi woydē li woydoror eni llēme. Kjibokwo toror bomi kong eni e kjĩshko. ⁴ Miydoror pjlú ga kjibokwo li lēmishko ga pjāy ber lōng woydē. E kjĩshko ga tērsħko ga tja woydē, tja wosong, tja slar ēē bako, pjāy iēr ber lōng woydē li woydoror llēm kjĩshko. Gueniyo toror eni, pjāy woydēr ara li miydēmi e go wlo.

Ēye llēbo owa shāryono bi kong ga woyde ga owa li iēy ber tjwlō llēme

⁵ No shāng kjlara, tja iara woydē sira. Gueniyo pjāy uunkong iara woydē sira bakoe. «Sira» lēr, ber ba kong kjang anmoyō llēm wlo. ⁶ Pjāy ara omshduno. Erō ga bue, shdūy ame. ⁷ Eerishko ga owa shāryara li iozĩ ber tjwlō ame, woyojezĩa. Eni ga ber shāng woydē ara anmoyō, llēbo owa shāryara li kjĩshko llēme. ⁸ Rokēr bomi kong ga woydēmi ara li pĩzĩ ba kong obi.

⁹ Kjibokwo toror bomi kong eni, pjāy tjlĩn wlo, tja kolēmi āār jong ba dbo gore miydēr wlo. ¹⁰ Ēye llēbo owa shāryono ga owa li ioromi beno tjwlō llēmshko ga bor kong ga beno eni bakoe. Ga ĩnor ga llēbo li owa jlōkoyo, ga ioror beno tjwlō llēmshko ga shāryoror Cristo bokso bomi kjĩshko, ¹¹ shji jyāpgwe Ärē llēm wlo. Llēbo owa shārye woydē bi tjok li miydēy tjān.

Cristo tjlōkwo roy pjlú lagaga

¹² Tja jek öötong shāng Troas kjokyo, Cristo roy pjlú lēshko ga nopga lōng esħko li iara Tjlapga Jesúsdē tjlōkwo li kuk woydē ara. ¹³ Eni ēmdē ga tja shāng wlēp llēm, bor kjlara Tito shāng esħko llēm

kjĩshko. E kjĩshko ga epga rayoror beno lõng eshko, ga tja to jek Macedonia kjokyo ba wlẽk shara.

¹⁴ Ængkwaga kãgãyo, ba moskwoga zana pjirshko ga ba ængkwagaga li tõya uunkong, ga sõya jek ba irgo, oblẽ zana li shrẽya lok wlo. Shjira sõya Cristorẽ kjone pogo, ba tjlõkwo roy pjłú lẽ oba kong, llẽbo owa li zãy pjir wlo wleni. Ba tjlõkwo roy pjłú li, e Sbõ kong llẽbo lõ pjłẽblẽ wleni. Tja wopjłú Sbõ tjok e kjĩshko. ¹⁵ Llẽbo lõ pjłẽblẽ sukoba Sbõ kongshko ga ba lõ li dbo ara. Tjlõkwo roy pjłú li lẽy oba kongshko ga shdär kjone pogo, llẽbo lõ dbo ara wleni. Sbõ kong ga shji llẽbo lõ pjłẽblẽ wleni. Ga nopga där wlo li, nopga pjir wlo li, lõ ère kuya lok wẽlẽe. ¹⁶ Nopga pjir wlo lõng li kong ga lõ owa wleni, e ba zrõkklo kjĩshko. Nopga där wlo lõng li kong ga lõ pjłẽblẽ wleni, e ba dõkklo ber lõng sẽ wlo kjĩshko. Æye dbo ara, kjok miyde ara, pak ère shãryẽ pjłú wlo llẽme. ¹⁷ Nopga ara to lõng tjlõkwo li lẽ, dbur shak e go wlo. Tjawa omshãryẽ eni llẽme. Tjawa Cristo parkaga kjĩshko ga tjawa ichara Sbõrẽ pak ère shãryẽ Cristo dbo go, ga tjawa ãya sõk ãyado. E kjĩshko ga tjawa tjłẽ beke.

3

Tjlõkwo twara Sbõrẽ tjaglẽn, beno ãyado wlo

¹ Tjawa tjłẽ eni, tjawa krẽ e go wlo llẽme. No kjone kjone to lõng tjlõkwo roy lëshko ga kjibokwo sõya tjeng ba tjok, jyã tara oblẽrẽ ba kong, ga äär kjone pogoshko ga pãya nopga kong, epga parkẽ pjłúe miyde lok e go wlo. ¿Woydẽmi ga kjibokwo eniyo pinwa bomi kongdo? ¿Pjãy wotjłĩk

ga woydërwa ga kjibokwo eniyo twëmi borwa kong lëmiro? ² Eni llëme. Pjây om go beno borwa kong, so kjibokwo eniyo kjoyoe. Ëye tjawa parkë sorë li miydë woydë ga pjây jëk l'öng sorë li ïga wëïëe. Ga pjây woyotjlînwa ïyado. ³ Ëye kjibokwo tē woydë ga jyâ te ba shtikklo go kjibokwo go, llëm ga jyâ te ak kjwangyo go. Pjây kjimtara Cristorë ara borwa kjîshko li miydëba wlo ga pjây iara beno so kjibokwo eniyo kjoyoe. Gueniyo jyâ li tara ba shtikklo go llëm, tara ak kjwangyo go llëm bakoe. Pjây kjlopswara Sbö Sök ïyado Sëya lirë beno oblë, pjây kjimtara li miydëba e go wlo. Jyâ tara wleni lërwa li e.

⁴ Lërwa eni Sbö bokso ga pjlu, tjawa mär l'öng Cristo go kjîshko. ⁵ Pak ëre shäryërwa tjawarë om go ga äe. Kjek miydë twaga Sbörë borwa kong kjîshko ga shäryërwa ga pjluë. ⁶ Tjawa iara Sbörë beno l'öng tjlokwo twara tjaglën, beno ïyado wlo li laga ba Sëya go, kjok llgwekklo go llëm, ga tjawa iara beno l'öng ba shäryë pjluë. Kjek llgwekklo li, shji shdüya, shji ber l'öng zrökko wlo. Gueniyo Sbö Sëyara, shji ie ber l'öng së ïyado.

⁷ Kjek llgwekklo tara Sbörë ak kjwangyo go li, shji shdüya, shji ber l'öng zrökko wlo erä. Eni ëmdë ga twara Moisés kongshko ga Moisés bokkwo kälä dbo ara, ga ba bokkwo li ïya Israel tjëyogarë ga äe. E irgo ga kälä dbo ara li jenoe. ⁸ Gueniyo tjlokwo lara jlökoyo tjaglën ba Sëya go li, era tjwlö ara anmoyö. ⁹ Llëbo, shji shdüya, shji ber l'öng zrökko wlo li, e tjwlö ara. Gueniyo llëbo, shji ie ber pjlo bek Sbö bokso wlo li, era tjwlö ara anmoyö. ¹⁰ Ga llëbo oblë äär tjwlö ara eni llëme. Eni ga tjwlö ara anmoyö

kjĩshko ga llẽbo tjwłõ ara dẽnashko'li beno tjwłõ llẽm wleni. ¹¹ Llẽbo twara dẽnashko'li tjwłõ ara, e pjir wlo gueniyo. Eni ga llẽbo twara pjir llẽm wlo'li, era tjwłõ ara anmoyõ.

¹² Tjłõkwo tjaglẽn li kjĩshko ga lërwa ga llẽye bangkjrërwa llẽme. ¹³ Dẽnashko ga Moisés tjłẽ Israel tjëyoga kongshko ga bokkwo kjinyë shwong go, ba bokkwo kãã dbo ara jer jek'li ãya lok llẽm wlo. Tjawa omshãryë eni llẽme. ¹⁴ Dẽnashko ga epga iara Sbõrë beno lõng kjok llgwekklo'li kuk woydë llẽme. Eerishko ga llẽ'loklo miyde'lok llẽm obi, lõng bokkwo kjingak pjir wleni. Ga ber lõn bokkwo kjingoklo'li kjak llẽm wleni obi, kjaga Cristorë erõ kjĩshko. ¹⁵ Eerishko ga kjok llgwekklo'li lëba ba kongshko ga lõng bokkwo kjingak pjir wleni obi, woyotjłiya lok yõtso ga äe. ¹⁶ Gueniyo ëye mār Tjlapga Jesús go ga bokkwo kjingak pjir wleni'li, e dār ber ãga wẽlë wleni shara. ¹⁷ Tjlapga'li, Sbõ Sëya, e kjılasoe. Sbõ Sëya, e bi döga. ¹⁸ Eni ga shji beno lõng bokkwo kjingak wleni ame. Ga dbar kjwobi go ga shji kjłopswe Tjlapga Sëyarë shäng, shji jëk ber lõng Tjlapga Jesús ã dik wlo. Eni ga shji ãkoba ga Tjlapga'li sorë, e miydëba bi go.

4

Tjawa tjwłõ ara llẽm, tjłõkwo lira tjwłõ ara

¹ Tjawa kjımtara Sbõrë ara kjĩshko ga pak ëre twara borwa kong, shãryërwa wlo. E kjĩshko ga tjawa wosonkë llẽme. ² Llẽye owa shãryak lütshko, lōkyo buk wleniyo'li shãryërwa llẽme. Ëye jyãpgwërwa llẽm, Sbõ tjłõkwo roy lërwa bek, kukoba wẽlë wlo erä. Shãryërwa lõng eni, tjawa ãkobashko

ga llëbo owa shäryororwa lëba Sbö kong ga ä wlo. ³ Tjölkwö roy pjölú li lërwa löng li ber ë kong wëë llëm wleni ga epga löng pjir wlo kjishko. ⁴ Cristo, e so Sbö kjoyo, e dbo kälä ara bakoe. E sorë miydëy ba roy pjölú li go. Eni ga ba roy pjölú li, e iök shjiy pjang kjok ro sï roy wleni. Gueniyo nopga pjir wlo li bokkwo kjingara kjok ëre so sbö lirë, Cristo roy pjölú li kuya lok wëë llëm wlo. ⁵ Tjawa om go li roy lorwarë llëme. Jesucristo, e nopga uunkong Tjlapga lërwa bomi kong. Tjawa löng parkë bomi kong ba kjishko erä. ⁶ Kjok shäryara Sbörëshko ga iök ichara wen shjiy kjok ro sï roshko. Ga iök ichara wen shjiy bi pjölúshko eni wleni bako, Sbö dbo kälä ara li sorë miydëy Cristo go wlo.

⁷ Klung sbi buk kjwara tjwölö ara llëm, roshko llëbo tjwölö ara. Tjawa so e kjoyoe. Tjawa tjwölö ara llëm, tjölkwö twara Sbörë borwa kong lërwa wlo li, era tjwölö ara. Llëye shäryërwa löng borwa dbo om go li go llëm, shäryërwa dbo twe Sbörë borwa kong li go erä. ⁸ Llëbo wen borwa kong owa ara, gueniyo tjawa to ber löng e tjok lorwarë llëme. Llëye shäryërwa miydërwa llëm, gueniyo tjawa wosonkë llëme. ⁹ Tjawa wloyoga ara, gueniyo tjawa yorkaga tjok. Tjawa shdungoba ara, gueniyo tjawa pjikoba llëme. ¹⁰⁻¹¹ Dbar kjwobi go ga tjawa opyë ber zrökoba wlo, Jesús ï dik, miydëba e go wlo ga borwa kjimtaga ber löng së wlo li e. ¹² Tjawa zrökoba woydëshko ga tjawa parkë, pjây ber löng së ïyado wlo.

¹³ Sbö tjölkwö tak pjang eni: «Tja mär Sbö go kjishko ga tjä tjälëno.»* Ga tjölkwö lërwa, tjawa mär

* **4:13** Salmo 116.10.

ba go kjĩshko eni bakoe. ¹⁴ Miydərwa ga Tjlapga Jesũ woshrara Sbörẽ iröng obi. Ga llono ga tjawa woshre iröng obi bomi tjok eni bakoe. Eshko ga shji uunkong söya äär ber löng ba tjok. ¹⁵ Llẽbo uunkong ẽre shäryẽ, ber pjłú bomi kong wlo, Sbõ wopjłú li kjĩshko ga nopga kjimte jek kėgong kėgong wlo bakoe. Eni ga epga ber löng wopjłú Sbõ tjok, ga Sbõ ie lok ber kėsbang, tjwłõ ara bakoe.

¹⁶ E kjĩshko ga tjawa wosonkẽ llẽme. Dbar kj-wobi go ga borwa doyo ẽre dbo lon sira sira, gueniyo borwa wotjłik lira dbokjrẽ jek kėgong kėgong. ¹⁷ Llẽbo wen borwa kong owa eerishko li pjir. Borwa kong ga e kjang llẽm, tjwłõ ara llẽm bakoe. Llono ga llẽbo tjeng kės ẽre kjĩshko ga tjawa kong llẽbo twe Sbörẽ. Era pjir llẽm, ga tjwłõ ara, llẽbo wen borwa kong eerishko li kjinmo anmoyõ. ¹⁸ Llẽbo ĩgõy wẽlẽ li pjir, gueniyo llẽbo ĩgõy llẽm lira pjir llẽme. E kjĩshko ga llẽbo ĩgõy wẽlẽ li woyotjłĩnwa llẽm, llẽbo ĩgõy llẽm li woyotjłĩnwarẽ dõe.

5

Bi doyo tjaglẽn

¹ Bi doyo ẽre so ukwang kjoyo, e ber ĩyado wlo llẽm kjĩshko. Shji wolonoshko ga ģska doyo twe Sbörẽ bi kong oblẽ kjok dogo. Era pjir llẽm, shäryaga norẽ llẽm bakoe. ² Shji löng sẽ obishko ga woydëy ga bi doyo tjaglẽn li twe bi kong jekdo. ³ Doyo tjaglẽn li twe bi kongshko ga shji doyo tjok, shji ber löng shwong dret wleni llẽme. ⁴ Shji löng bi doyo ẽre go obishko ga shji löng song ĩyado. Gueniyo bi doyo pjir wleniyo ẽre rayëy woydë dõ llẽm, ģska woydëy oblẽ, pjir llẽm wleniyo. ⁵ Shji

poshäryara Sbörë, doyo tjaqlën ber bi kong pjlú wlo. Ga ba Sëya twara bi kong. Miydëy e go ga llono ga bi doyo tjaqlën li twe bi kong eni bakoe.

⁶ Miydëy pjlú e go ga llono ga shji äär ber löng Tjlapga Jesús tjok kjok dogo, shji löng bi doyo ëre go obishko ga shji äätë löng ba tjok eshko llëm obi gueniyo. ⁷ Shji mär löng ba go, llëbo ïgöy wëllë li go llëme. ⁸ Shji löng wopjlú ba koshë. Shji wolon, shji to ber löng ba tjok ïyado wlo dey. ⁹ Gueniyo shji löng së obire, de shji wolonde, shji drön ara, llëbo woyde Tjlapga lirë shäryëy wlo li, e shäryë, e ber shäng wopjlú bi tjok wlo. ¹⁰ Llono ga shji uunkong roke Cristorë äär löng ba zlong bäng, ga shji jëktong kjok ëre kjing go sorë li llgweya. Eshko ga shji kjlara kjlara potjwlëya, llëbo shäryoroy pjlúre, de oware li kjishko.

Shji iara Sbörë beno löng wlëp ba tjok

¹¹ E kjishko ga Tjlapga Jesús bangkjrërwa ara. Eni kuzong ga tjawa parkë ara, ba tjlökwo kjrëba wlo. Tjawa sorë miyde Sbörë pjlúe. Woydërwa ga tjawa sorë miydëmi bakoe. ¹² Lërwa bomi kong eni jek obi, pjäy ber löng wopjlú borwa tjok wlo llëme. Lërwa bomi kong, tjawa läywe nopga krë ä wleniyo lirë owashko ga dboryëmi ga pjlú wlo. Epga krë ara, llëbo ïgöy wëllë li kjishko, gueniyo wotjlík lok owa ba pjlúshko.

¹³ Pjäy wotjlík ga tjawa skwë wleni lëmi ga e Sbö kjishko. Pjäy wotjlík ga tjawa wotjlík pjlúe lëmi ga e bomi kjishko. ¹⁴ Tjawa parkë eni kjluwe, miydërwa ga shji woydara Cristorë ara kjishko. Miydërwa ga e wolono nopga uunkong kjishko. Eni ga nopga uunkong li wolono ba tjok wleni. ¹⁵ E wolono

nopga uunkong kjĩshko, ěye lōng sē ga llēbo shārye Cristo kong wlo, llēbo shārye ba kong om go wlo llēme. E wolono ba kjĩshko, ga woshrrara Sbörē irōng obi.

¹⁶ E kjĩshko ga tjawa oblē woyotjlik, nopga Sbō miydē llēm wleniyo omwoyotjlik dik llēme. Dēnashko ga Cristo woyotjlinorwa baĩya dik. Eerishko ga woyotjlinwa eni ame. ¹⁷ E kjĩshko ga ěye tōno beno tjeng Cristo tjok ga kjloswara Sbörē beno lōng tjaqlēn wleni. Wotjlik lōng dēnashko sorē li, e pjitonge. Beno lōng wotjlik oblē shara. ¹⁸ Llēbo uunkong ěre shāryaga Sbörē. Shji iara beno lōng wlēp ba tjok Cristo kjĩshko, ga tjawa ichara beno lōng ba roy shdōk oblē kong, tjlokwo kjre lok wlo, ber lōng wlēp ba tjok bako wlo. ¹⁹ Cristo ichara Sbörē wolon, owa pjang nopga Sbō miydē llēm wleniyo go li lōya ber dret wlo, epga ber lōng wlēp Sbō tjok wlo. Ga tjawa iara beno lōng tjlokwo ěre roy shdōga ²⁰ Cristo āska. Tjlokwo lērwa ě kongshko ga laga Sbörē om go wleni. Eni ga rokērwa bomi kong Cristo ko go ga pjāy ber lōng wlēp Sbō tjok. ²¹ Cristo llēbo owa shāryono llēme. Gueniyo ichara Sbörē wolon, owa shāyoroy li potjwlēk e go wlo, shji ie ber pjlo bek ba bokso wlo.

6

¹ Tjawa parkē lōng Sbō kong kuzong ga rokērwa bomi kong ga pjāy kjimtara Sbörē ba wopjlú kjĩshko li iēmi ber tjwlō llēm wleni llēme. ² Sbō tjlokwo tak pjang li goshko ga Sbō tjlēno eni:

«Bomi kjimtozlong dbaryo li öötongshko ga
pjāy kuror.

Bomi dōzlong dbaryo li öötongshko ga

pjăy kjimtoror.»*

¡Bi kjimtozlong dbaryo 'le 'li eeri! ¡Bi dözlong dbaryo 'le 'li eeri bakoe!

Llēbo weno Pablo kong owa ara

³ Llēbo shăryērwa kēs 'li shăryērwa, īkoba ga pjłú wlo, tjłkwo 'lērwa 'lōng 'li owa 'lēba llēm wlo, tjawa parkē Sbō kong 'li owa 'lēba llēm wlo bakoe. ⁴ Tjawa drōn parkē pjłú Sbō kong, tjawa īkoba ga pjłú wlo. Llēbo wen borwa kong owa ara ga kurwa kjinge. ⁵ Olō ga tjawa shpokoba, tjawa ichēba ber 'lōng kjērshko, oba ara iirkē borwa kong, tjawa zrōkoba woydē bakoe. Tjawa parkē kjang, tjawa pē llēm, tjawa pjli kuk ara bakoe. ⁶ E wopro ga llēbo owa shăryērwa llēm, tjłkwo 'lērwa 'lōng 'li llē 'loklo miydērwa pjłú, tjawa iirkē maling llēm, tjawa wopjłú oblē tjok īyado, tjawa go Sbō Sēya, oblē woydērwa ara jlōkoyo, ⁷ tjawa tjlē bek, tjawa kong dbo twe Sbōrē, tjawa jēk 'lōng pjlo bek īyado, tjawa opwlikē bakoe. ⁸ Olō ga tjawa bangkjrēba, olō ga tjawa bangkjrēba llēme. Tjawa lăywēba pjłú, tjawa lăywēba owa bakoe. Tjłkwo bek 'lororwa ēmdē ga tjawa jyō āe 'lēba. ⁹ Tjawa miydēba 'lōng pjłú ēmdē ga tjawa ē 'lēba. Tjawa wolon to wleni ēmdē ga tjawa 'lōng sē obi. Tjawa shpokoba ara ēmdē ga tjawa zrōydēba llēm obi. ¹⁰ Tjawa 'lōng song kjoyo ēmdē ga tjawa 'lōng wopjłúe. Tjawa llēye llēm ēmdē ga oblē kjimtērwa ara, tjłkwo 'lērwa 'lōng 'li go. Tjawa llēye llēm kjoyo ēmdē ga llēbo tjwłō ara tjeng kēs 'li tjeng borwa tjok.

¹¹ Pjeyoga Corinto so, tjawa tjlēno bomi kong jlōkoyo. Pjăy woydērwa ara. ¹² Pjăy woydērwa

* 6:2 Isaías 49.8.

pjlú ñyado, gueniyo tjawa woydëmi löng llëm wleni.
¹³ Pjây woydororwa ara kuzong ga tjawa kar woy-
 dozî eni bakoe. Tja tjlë shäng bomi tjok, pjây bor
 wapga wleni.

*Shji jëk Sbö tjlökwo kragaga llëm wleniyo tjok
 llëme*

¹⁴ Shji jëk Sbö tjlökwo kragaga llëm wleniyo tjok
 llëme. ¿Llëbo pjlú shäryaga, llëbo owa shäryaga, e
 jëk ëng tjok pjlú sorë? ¿No jëk kjok shjiy roy, no
 jëk kjok ro sî roy, e jëk ëng tjok sorë? ¹⁵ ¿Cristo, Ä,
 e wotjlík kcrinaso sorë? ¿Sbö tjlökwo kragaga, Sbö
 tjlökwo kragaga llëm, e jëk ëng tjok pjlú sorë? ¹⁶ Sbö,
 sböpga jyäglö, e poshrëkoba shtoyo kcrinaso ga äe.
 Shji Sbö Sök Ñyado li u wleni. Sbö tjlökwo tak pjang
 li goshko ga Sbö tjlëno eni:

«Tja ber shäng ba tjok,
 ga tja jëk shäng ba tjok bakoe.

Tja ber ba Sbö,
 ga epga ber bor nopga bakoe.»[†]

¹⁷ «“E kjîshko ga pjây ber löng ba tjok ame,
 pjây opkjös löng dboshko dey.

Llëbo porwako llëm wleniyo porwëmi llëm,
 enira pjây wlokjrër” le Tjlapga Sbörë eni.»[‡]

¹⁸ «Tjlapga, llëye shärye woydë li shärye ga pjlúe. E
 tjlë ga
 “Tja ber bomi data,
 ga pjây ber bor wapga” le.»[§]

[†] **6:16** Levítico 26.12, Jeremías 32.38, Ezequiel 37.27. [‡] **6:17** Isaías
 52.11; Ezequiel 20.34, 41. [§] **6:18** 2 Samuel 7.14.

7

¹ Pjeyoga, tjlōkwo ëre iara Sbörë beno bi kong. E kjishko ga llëbo owa shäryëy lōng kës li rayëy pjire. Llëbo owa shäryëy bi doyo go ame, shji wotjlīk owa ame bakoe. Sbō bangkjrëy ara kjishko ga woyde ga shji jëk lōng pjlo bek jlōkoyo.

Pablo wopjlú, Sbō tjlōkwo kjpgaga lōng Corinto kjokyo li kjishko

² Tjawa woydozĩa. Tjawa wotjlīno owa ë kong llēm, llëbo owa shäryororwa ë kong llēm, ëye jyāpgwororwa llēm bakoe. ³ Lër bomi kong eni, bomi wlongglo wlo llēme. Tjawa lōng sēre, de tjawa wolonore, pjāy woyotjlīnwa ñyado, e loror bomi kong pjir tjan. ⁴ Tja tjlē bomi kong jlōkoyo. Tja wopjlú bomi tjok. Tja dbokjrë ara bomi kjishko. Tjawa lōng song ëmdë ga tja shäng wopjlú anmoyō.

⁵ Tjawa shrono lōng Macedonia kjokyo ga tjawa woshtono llēm, llëbo weno borwa kong owa ara kjishko. Llëbo shäryara borwa wloyogarë borwa kong owa, tjawa woydono ara borwa pjlushko bakoe. ⁶ Gueniyo shji lōng wosongshko ga shji kong dbo twe Sbörë. Ga tjawa kjimtara eni, Tito ichara borwa shwoy, tjawa ber lōng wosong ame wlo. ⁷ Shrono kjishko ga tjawa beno lōng wopjlúe. Ga shäng bomi tjokshko ga e kjimtoromi ara li roy kurorwa, ga tjawa beno lōng wopjlú anmoyō e kjishko. Tjlēno borwa kong ga tjawa ñmi woydë, ga pjāy lōng woydë ara ñyado bor kjishko le. E kjishko ga tja beno wopjlú jek kēgong.

⁸⁻⁹ Kjibokwo ichoror jek bomi kong dēnashkoshko ga pjāy ioror beno lōng woydë ara e go. E kjishko ga tja woydono ara bakoe. Gueniyo pjāy woydë

ara eshko li kjishko ga llëbo owa shäryëmi löng li, e owa jlõe loromi, ga rayoromi pjir, woydara Sbörë sorë li eni. Eni ga e beno bomi kong owa llëme. E kjishko ga eerishko ga tja woydë ame, tja wopjlú shara. ¹⁰ Shji llëbo owa shäryonoshko ga woyde ga shji ie Sbörë ber löng woydë ara ba kjishko. Eni ga llëbo owa shäryëy löng li, e owa jlõe lëy, ga rayëy. Shäryoroy eni ga owa pjang bi go li löya Sbörë ber drete. Shji döya llëbo owa shäryëy löng li dbo dorko dwayo eni. Gueniyo nopga Sbö miydë llëm wleniyo woydë li, e llëno llëme. Llëye shärye ba kong pjlú llëm, epga wolon erä.

¹¹ Pjäy iara Sbörë beno löng woydë ara li kjishko ga llëbo weno bomi kong pjlú oblë oblëe. Pjäy beno löng wotjlík beke. Pjäy jëk pjlo bek li pimi woydë ara Sbö kong. Llëbo owa li kjishko ga pjäy iirkono ara, Sbö bangkjrromi ara bakoe. Llgwemi ber bëy wlo loromi. Llëbo tjeng kës ëre kjishko ga ïn ga pjäy llëbo owa shäryono llëme. ¹² Pjäy kjlara llëbo shäryono oblë kong owa. Kjibokwo toror bomi kongshko ga toror shäng llëbo owa shäryaga li wlongglo dö llëm, oblë li kjimtoklo dö llëm bakoe. Toror bomi kong, tjawa woyotjlími ara li miydëmi pjlú Sbö bokso wlo. ¹³ Llëbo uunkong shäryak beno pjlú kuzong ga tjawa dbokjrromi ara.

Ga Tito kjimtoromi ara, ga beno wopjlúe. E kjishko ga tjawa dbokjrromi jek këgong. ¹⁴ Dënashko ga tjlökwo loror bomi kong kës li, e jlõe. Ga Tito jekdë bomi ïk llëm obishko ga tja krono ara ba kong bomi kjishko, ga ïna öör ga eni jlö bakoe. Tja beno wopjlú e kjishko. ¹⁵ Tito öötong bomi shwoy ga wlokjrromi pjlú, bangkjrromi ara. Eshko ga

llëbo lara bomi kong dö'li koloromi pjire. E kjışhko ga llëbo tjeng kës ëre woyotjlīya ga pjāy woyde jek kēgong. ¹⁶ Miydër ga llëbo pjlú'li shāryomirë. Tja wopjlú e kjışhko.

8

Shji llëbo twë oblë kong

¹ Pjeyoga, Sbō wopjlú'li kjışhko ga ba tjlōkwo kragaga lōng Macedonia kjokyo'li kjimtara ara. Lërwa woydë bomi kong, miydëmi wlo. ² Llëbo weno ba kong owa anmoyō ëmdë ga lōng wopjlú īyado. Lōng llëye llëm ëmdë ga llëbo twara lok Sbō tjlōkwo kragaga oblë kong ara, lōng llëbo ara wleni. ³ Miydër pjlú ga llëbo twara lok ara eni, woydara eni kjışhko. Ga llëbo twe ga pjlú'li twara pjir, ga twara e kjingsho bakoe. ⁴ Rokara borwa kong jlōkoyo ga epga ichërwa llëbo twë Sbō tjlōkwo kragaga lōng Jerusalén kjokyo'li kong. Ba kong lok ga llëbo twe oblë kong'li, e tjwlō ara. ⁵ Bām go ga wotjlik lok llëye woyde Tjlapgarë shārye wlo'li, e shāryë le. Ga llëye lororwa ba kong shārye wlo'li, e shāryara lok eni, woydara Sbörë sorë'li eni. Llëbo shārye ara eni lororwa llëme.

⁶ Dēnashko ga pjāy ichara Titorë dbur tōng, iche oblë kong wlo. E kjışhko ga Tito ichororwa jek bomi shwoy, pjāy kjimte llëbo pjlú shāryoromi sira dēnashko'li shāryë āār jong ba dbo go wlo. ⁷ Pjāy llëbo kës'li shāryë pjlú anmoyō. Pjāy mār Sbō go pjlú, Sbō tjlōkwo roy lëmi pjlú, pjāy kjok miydë ara, oblë kjimtëmi woydë jlōkoyo bakoe. Eni ga llëbo twozī oblë kong pjlú eni bakoe.

⁸ Shäryozĩ eni lotë bomi kong llëme. Sbö tjlökwö kfragaga oblë omshäryono sorë li lotë bomi kong, oblë woydëmi jlökoyo baĩa dik wlo. ⁹ Miydëmi pjlu ga Tjlapga Jesucristo wopjlu li kjishko ga llëbo uunkong baĩa ëmdë ga e rayara beno, opyono beno shäng song bomi kjishko, pjäy ber löng llëbo ara ba kjishko wlo.

¹⁰ Eeri ga öötong lu pjara ga nopga wotjlinö llëbo twë oblë kong bäm go li pjäy, ga llëbo tworomi eni eshko. E kjishko ga llëbo shäryëmi obi ga pjluë lër bomi kong. ¹¹ Eshko ga llëbo woyotjlinomi, shäryoromi löng wopjluë. Eerishko ga shäryozĩ eni äär jong ba dbo go bakoe. Pjäy kjlara kjlara, llëbo twozĩ, äär bue kjone ga eshko. ¹² Eye llëbo twë woydë oblë kong ga Sbö wopjlu ba tjok, llëbo twe ga bue li sira dö gueniyo. Shji iche Sbörë llëbo bishĩa llëm li twë oblë kong llëme.

¹³⁻¹⁴ Pjäy ichër shäng llëbo twë oblë kong, pjäy ber löng song guing llëme. Eerishko ga pjäy llëbo ara kjishko ga epga kjimtëmi ga pjluë. Llono ga pjäy llëye dret ga pjäy kjimte lok ga pjlu, eshko ga epga llëbo ara kjishko. Eni ga uunkong llëbo tjok iyado, ¹⁵ tak pjang Sbö tjlökwö go sorë li eni. Tjlë ga

«Eye dli tönö bayo ara ga e beno obi llëm,
ëye omtönö chira ga e beno bek bakoe.»*

Tito ichara to jek Corinto kjokyo, pjeyoga do pjök tjok

¹⁶ Tito iara Sbörë bomi woyotjlik ara, botoya dik. Tja wopjlu Sbö tjok e kjishko. ¹⁷ Ichorwarë jek bomi ik llëm obishko ga jek woydë bomi ik le

* **8:15** Éxodo 16.18.

shäng tjän. Eni ga ichororwashko ga jölö le shäng wopjlúe. ¹⁸ Bi kjlara ichërwa jek ba tjok, bomi ik. Era parkë Sbö kong pjlúe. E kjishko ga Sbö tjlökwo kragaga löng kës li wopjlú ba tjok. ¹⁹ E kjrara Sbö tjlökwo kragaga löng lirë jek borwa tjok Jerusalén kjokyo wlo. Eshko ga llëbo töng tjeng twërwa ba kong wlo li sörwa jek ba kong. Woydërwa ga llëbo li kjreshko ga Tjlapga poshrëya lok ara, ga miyde lok ga epga kjimtëy woydë ara bakoe. ²⁰ Shäryërwa eni, tjawa lëba owa, dbur ara tönwa löng li kjishko llëm wlo. ²¹ Tjawa drön ara, llëbo shäryërwa ber bek Sbö bokso wlo dö llëm, shäryërwa ber bek nopga bokso wlo bakoe.

²² Bi kjlara ichërwa jek ba tjok obi. Era pak shäryono Sbö kong oblë oblë, ga inwa ga parkë woydë jlökoyo. Miyde ga oblë kjimtëmi woydë ara kuzong ga jek woydë bomi ik bakoe. ²³ Tito, era bor yorkaga, parkë shäng bor tjok, ber pjlú bomi kong wlo. Pjeyoga do pjök obi lira ichaga Sbö tjlökwo kragaga löng lirë, Cristo iëba ber kësbang, tjwlö ara ba kjishko wlo. ²⁴ Domerga mya li woydozi jlökoyo, pjây läywororwa pjlú li, e eni jlöe le Sbö tjlökwo kragaga löng kës lirë wlo.

9

Shji llëbo twë oblë kong sorë

¹ Tjlökwo tër bomi kong, dbur tömi löng bi pjeyoga kong li kjishko llëm ga pjlúe. ² Miydër ga oblë kjimtëmi woydë jlökoyo. Tja krono ara Macedonia sopga kong bomi kjishko. Tja tjlä ba kong ga «Eeri ga öötong lu pjlara ga Acaya sopga wotjlino llëbo twë oblë kong» lër eni. Kuya lok ga

kjone kjone wotjl̄ino lōng eni bakoe. ³ Gueniyo bi pjeyoga ichër jek äär bomi shwoy, pjäy kjimte dbur tōng wlo. Eni ga tja äär eshkoshko ga pjäy posharyono lōng pjir tjän, pjäy läyworor sorë li eni. ⁴ Macedonia sopga jek bor tjok, ga pjäy wlēya lok lōng wlēp wleni ga tjawa ber lōng lōkshko, pjäy läywororwa pjlú kjishko. Eni wleni ga pjäy ber lōng lōkshko bakoe. ⁵ Shäryë eni llēm wlo ga rokoror bi pjeyoga kong ga jek bomi ik bām go, pjäy kjimte dbur twēmi li tōng, loromi jlōkoyo sorë li eni. Shäryoromi eni pjir ga tjawa äärshko ga dbur tōnomi tjeng pjir li twēmi om go borwa kong ga pjlú, pjäy ichaga ërë llēme.

⁶ Oba tjlē ga «Ëye dwla dgono ara ga bo kjrë ara. Ëye dwla dgono chira ga bo kjrë chira bakoe» lēba eni ñyado. Tjlōkwo ëre woyoshrozia. ⁷ Woyde ga pjäy kjlara kjlara llēbo twë, woyotjl̄imi bomi pjlúshko sorë li eni. Gueniyo shäryëmi, woydëmi llēm wleni llēm, pjäy ichēba kjishko llēm bakoe. Ëye llēbo twë wopjlú ga woyde Sbörë arae. ⁸ Sbö wopjlú li kjishko ga pjäy kjimte llë pogo go ga pjlú, llëye pjir bomi kong llēm wlo. Ga llēbo twe bomi kong e kjinmo, oblë kjimtëmi e go ga pjlú wlo, ⁹ tak pjang ba tjlōkwo go sorë li eni. Tjlē ga
«Nopga lōng song li kjimte,
kong llēbo twe ara.
Llēbo pjlú shäryara li,
e ber ñyado wlo.»*

¹⁰ Dwla dguëy wlo li, e twaga Sbörë bi kong. Dli uëy wlo li, e twaga erë bakoe. Ga pjäy kong llēbo twe ara, oblë kjimtëmi ga pjlú wlo, llēbo

* 9:9 Salmo 112.9.

pjlú wen ara ba kjĩshko wlo. ¹¹ Eni ga pjāy kong llēbo twe oblē oblē ara, oblē kjimtēmi wopjlú ĩyado wlo. Eshko ga llēbo twēmi ĩi kjre bi pjeyog-arēshko ga epga ber'lōng wopjlú Sbō tjok ba kjĩshko. ¹² Kjimtoromi enishko ga llēye woyde ĩi ber ba kong. Gueniyo erō llēme. Nopga ara ber'lōng wopjlú Sbō tjok bakoe. ¹³ Kjimtoromi enishko ga miyde nopgarē e go ga pjāy mār Cristo go jlōkoyo, ga Sbō poshrēya lok e kjĩshko. Cristo roy pjlú ĩi kjroromi. Ga oblē kjimtoromishko ga Cristo koloromi bakoe. ¹⁴ Eshko ga Sbō wopjlú ĩi kjĩshko ga epga kjimtara ara bomi kjĩshko. E kjĩshko ga ber'lōng syōshtë Sbō kong bomi kjĩshko wopjlúe. ¹⁵ Llēbo shāryara Sbōrē bi kong kēsbang anmoyō. Lēy ga tjlōkwoyo drete. Shji wopjlú ba tjok e kjĩshko.

10

Pablo lano, e parkē sorē ĩi kjĩshko

¹ Pjāy kjone kjone tjlē ga tja shāng bomi tjokshko ga tja tjlē bomi kong yōtso, pjāy bangkjrēr ara wleni, ga tja shāng pjola ga tja tjlē bomi kong kjang, pjāy bangkjrēr llēm wleni lēmi eni. E kjĩshko ga tja Pablo, pjāy kong llēbo lēr woydē sira yōtso, wopjlú, Cristo tjlēno sorē ga eni. ² Pjāy kjone kjone wotjlík ga tjawa jēk lōng nopga Sbō miydē llēm wleniyo dik lēmi. E kjĩshko ga tja āārshko ga ēye wotjlík eni ga wlon jlōkoyo kjluwe. Rokēr bomi kong ga tja iēmi bomi wlong eni llēme. ³ Tjawa'lōng kjok ēre kjing go, gueniyo tjawa ēngkjwē nopga kjok ēre so dik llēme. ⁴ Tjawa ēngkjwē llēbo tjeng kjok ēre kjing go go llēme. Tjawa kong kjok miydē twe Sbōrē, llēbo owa dbo ara wleniyo ĩi zanwa pjir

e go wlo. ⁵ Nopga wotjlik oblë oblë, shji ie ber löng Sbö tjlokwo miydë llëm wlo le li zanwa pjir Sbö kjok miydë li go. Nopga pinwa wotjlik oblë, ber löng Cristo kolë wlo shara. ⁶ Inwa ga pjäy beno löng Cristo kolë pjlushko ga ëye beno Cristo tjlokwo llë kolë llëm ga shdunwa eshko.

⁷ Pjäy llëbo ilgwek, llëbo ïgömi wëllë li go eröe. Kjone kjone tjlä ga «Cristo nopga li tjawa eröe» le. Gueniyo tjawa Cristo ï bakoe. Woydër ga e miyde lok pjluë. ⁸ Tja kong dbo twara Sbörë, pjäy ichër wlo. Tja krë ba kjishko ara kjwe ga e lökyokjrër llëme. Tja iara beno shäng bomi kjimtaga, pjäy opping mär ba go jlökoyo wlo, pjäy dir wlo llëme. ⁹ Kjibokwo ichoror bomi kong kjwobi li ichoror jek bomi shgawoklo wlo llëme. ¹⁰ No kjone kjone tjlä ga tja tjlä kjang anmoyö bor kjibokwo go, gueniyo tja shäng bomi tjokshko ga tja tjlä ma, tjlokwo lër li llëno llëm wleni le. ¹¹ Eye tjlä eni ga woyde ga löng sjëke. Tjawa löng pjola ga tjawa tjläno ba kong borwa tjlokwo go sorë ga tjawa äär löng ba tjokshko ga tjawa tjlä ba kong eni bakoe.

¹² No kjone kjone opposhrëk om go äe. Tjawa tjwlo ara baïya dik lërwa llëme. Gueniyo llëbo shärye lok kä llëm wleni, optjlik lok ba tjlikklo shäryara om go li go, ga ëng tjlik eni ëng tjok bakoe. ¹³ Tjawara opposhrëk om go llëme. Tjawa krë, pak twara Sbörë borwa kong li kjishko eröe. Ga tjawa öör Corinto kjokyo li ichaga erë. ¹⁴ Tjawa öör bomi ik llëm kjwe ga tjawa krë bomi kjishko ga äe. Gueniyo tjawa öör Cristo roy pjluë bomi kong kuzong ga tjawa krë, pak shäryororwa bomi tjok li kjishko ga llëbo owa shäryërwa löng llëme.

¹⁵ Tjawa krë, pak shäryara oblërë li kjïshko llëm bakoe. Woydërwa ga pjäy mär Cristo go jek këgong këgongshko ga tjawa parkë bomi tjok jek këgong këgong eni bakoe. ¹⁶ Eni ga tjawa äär Sbö tjlökwo roy pjlu lë kjok shto oblë oblë, pjäy löng lishko jek këgong obi, ëye äätë llëm obishko. Pak shäryara oblërë lishko ga tjawa krë woydë pak shäryororwa eshko li kjïshko llëme. ¹⁷ Gueniyo ga «Ëye krë woydë ga krë Tjlapga kjïshko dey.»* ¹⁸ Shji ber pjlu wlo ga woyde ga shji poshrëga ber Tjlapgarë. Shji opposhrëk om go ga llëno llëme. Ëye opposhrëk om go ga ber pjlu llëme. Ëye poshrëga Tjlapgarë ga era ber pjlu jlöe. Nopga ber tjwlo ara wlo ga opposhrëk om go llëm, e poshrëga ber Tjlapgarë dey.

11

No kjone kjone tjlä ga «Tja Sbö tjlökwo roy laga Jesús äska» le, miga jyö erä

¹ Tjlökwo lër shäng bomi kong li kuzi jek obi, kumi ga tja tjlä kä llëm wleni gueniyo. ² Pjäy ymoyotkër ara, pjäy ymoyotke Sbörë sorë ga eni. Kjoglo domer miydoydë llëm obi wleniyo twëba domer kjlara kong, orkwosmok ba tjok wloshko ga kjoglo li ber baiya eröe. Pjäy twër woydë Cristo kong eni bakoe. ³ Dënashko ga Eva jyäpgwara dgur lirë. Ga bangkjrër ga pjäy jyäpgwëba eni bako, pjäy mär ber löng Cristo go jlökoyo ame wlo lër. ⁴ Olö ga no äär bomi shwoy ga tjlökwo le bomi kong owa wleni. Jesús roy oblë le bomi kong, lororwa bomi kong sorë li dikllëme. Sëya oblë twe woydë bomi kongle.

* **10:17** Jeremías 9.24.

Tjłõkwo oblë le bomi kong bakoe. Eshko ga tjłõkwo li kjrëmi woydë jekdo, gueniyo tjłõkwo kjrëmi llëm dey. ⁵ Epga wotjlik ga Sbõ tjłõkwo roy laga Jesús äska tjwlõ arayo li epga om go le. Gueniyo lër bomi kong ga tjwlõ ara bor kjinmo llëme. ⁶ Miydër ga tja oppino tjłë pjłú wlo llëme. Gueniyo tja kjok miydë ara. E ñnõmi llëbo shäryororwa oblë oblë li go.

⁷ Sbõ tjłõkwo roy pjłú loror bomi kong, gueniyo tjwlõ shiror llëme. ¿Tja opyono beno tjwlõ ara llëm, pjây iër ber lōng tjwlõ ara wlo eni li, e llëbo owa shäryotë lëmi? ⁸ Tja parkë shäng bomi tjokshko ga tja potjwlëga Sbõ tjłõkwo kragaga lōng kjok shto oblë lirë. ⁹ Tja shäng bomi tjokshko ga tja llëye dretshko ga ëye barworor llëm, bi pjeyoga Macedonia so öör bor shwoy, ga llëye woydoror li twara lok bor kong. Eni ga llëye rokoror bomi kong llëm, ga rokër bomi kong llëm iyado. ¹⁰ Cristo tjłõkwo bek li miydër pjłúe. Miydëmi lōng pjłú ga e jlõe. Ga tja krë tjłõkwo shiror llëm li kjishko Acaya kjokyo kjok kjwang jikong, tja slongga ërë llëme. E jlõ eni bakoe. ¹¹ Tja tjłë eni, pjây woydër llëm kjishko lëmi llëme. Miyde Sbörë ga pjây woydër ara.

¹² No kjone kjone tjłë ga pak shärye lōng li tjwlõ ara, pak shäryërwa lōng li dik le. E kjishko ga llëye shäryër shäng li shäryër shäng iyado eni, epga krë eni ga ä wlo. ¹³ Epga opkjłopswë ber lōng so Sbõ tjłõkwo roy laga Jesús äska kjoyo, miga jyõ erä. To lōng jyörkë erä. Ikoba ga parkë lōng Cristo kong wleni, miga jyörkokdo lōng. ¹⁴ Gueniyo ga pjây opshgawë ba kjishko llëme. Ä om go li opkjłopswë ber shäng so Sbõ parkaga kjok dogo so kälä lletllet kjoyo eni bakoe. ¹⁵ Eni ga ba parka-

gaga opkjlopswë ber löng so Sbö parkagaga pjlo bek wleniyo kjoyo eni bakoe. Shji opshgawë e kjishko llëme. Llono ga epga shdüya Sbörë, llëbo shäryara kës li kjishko.

Pablo krono, llëbo weno ba kong owa li kjishko

¹⁶ Llëbo lër bomi kong obi, gueniyo tja kä llëme lëmi llëme. Gueniyo woyotjlîmi eni wleni ga tja iozî ber shäng tjîlë kä llëm wleni, tja krë sira obi wlo. ¹⁷ Miydër ga tja krë eni ga tja tjîlë shäng kä llëm wleni, tja tjîlë shäng Tjlapga Jesús dik llëme. ¹⁸ Nopga ara krë eni, nopga Sbö miydë llëm wleniyo dik. Eni kuzong ga tja krë eni bakoe. ¹⁹ Pjây kjok miydë ara lëmi, gueniyo llëye le nopga kä llëm wleniyorë li kumi kjing erä. ²⁰ Pjây ichëba parkë, bomi llëbo dökoba, pjây jyâpgwëba, oba opyë löng bomi bäm go, pjây wlongoba, pjây bokso shpokoba bakoe. Llëbo shäryë enishko ga kumi löng kjing erä. ²¹ Tjawara opshäryono bomi tjok kjang eni llëme. ¿Pjây shdunorwa eni llëm kuzong ga pjây wotjlîk ga tjawa lökkjrë wlo lë mire?

Oblë krë llë kjishko ga tja krë e kjishko bako, tja tjîlë kä llëm wleni gueniyo. ²² Epga hebreoga le, ga tja bakoe. Epga Israel tjëyoga le, ga tja bakoe. Epga Abraham tjëyoga le, ga tja bakoe. ²³ Epga Cristo parkaga le, ga tja ba parkaga jlökoyo. (Tja tjîlë eni ga tja skwë wleni.) Tja parkono ara, ba kjinmo lok. Tja iaraba shäng kjërshko pjloglo ara, ba kjinmo lok. Tja shporaba no shpokklo go dbo ara, ba kjinmo lok. Tja zrökoba woydë lëba ara. ²⁴ Tja shpora judíogarë no shpokklo go pjloglo shkëng (5) dbaryo oblë oblëe. Pjlara pjlara ga tja shpora öötong pjloglo sak mya kjingsho shkaw

(39). ²⁵ Tja shporaba kjor go p̄loglo mya, dbaryo oblē oblēe. P̄lara ga tja l̄raba ak go, tja zr̄okoba wlo lēba. Tja jek s̄ok kjyong kēsbang roshko ga tja piktong p̄loglo mya, dbaryo oblē oblēe. Tja beno buk d̄lung roshko shk̄er kjwara, dbar kjwara, tja shteno seke. ²⁶ Tja jēktong ara kjok shto oblē oblē. Tja jēktong shāng shto owashko ara. Tja di kēs kēs zono ara. Tja jēktong shāng lūgwang lōngshko. Tja zr̄oya woydē bor nopgarē. Tja zr̄oya woydē nopga judío llēm wleniyorē bakoe. Tja t̄jlōkwo lono nopga arashko ga tja zr̄okoba woydē. Tja t̄jlōkwo lono nopga ara llēmshko ga tja zr̄okoba woydē bakoe. Tja s̄ok d̄lung kjing goshko ga tja wolono seke. No kjone kjone Sb̄o t̄jlōkwo kjraga le, miga jyō. Epga ěmdē ga tja zr̄oya lok woydē. ²⁷ Tja dr̄ono shāng ara pak kjang shāryē. Tja pono llēm shk̄er kjwōbōso. Tja p̄li kuno ara, tja wodogro kuno ara, tja iono llēm dbar kop ara bakoe. Olō ga tja smo kuno, tja shwong dret kjīshko. ²⁸ Tja song, llēbo tjeng kēs ěre kjīshko, gueniyo erō llēme. Tja woydē ara, Sb̄o t̄jlōkwo kjragera lōng kjok shto oblē oblē li kjīshko ĩyado. ²⁹ Roy kuror ga nopga dbo llēm ga tja woydē ara ba kjīshko. Roy kuror ga nopga ichēba llēbo owa shāryē ga tja iirkē ara eshko.

³⁰ Woyde ga tja krē sira obi, gueniyo tja krē llēbo kjīshko, tja dbo ara llēm miydēmi wlo. ³¹ T̄lapga Jesús Sb̄o, ba Data li poshrēkko ĩyado wlo. Era ommiydē ga tja jyōrkē llēme. ³² P̄lara ga tja shāng Damasco kjokyo. Eshko ga kjok eshko so ichaga li parkē s̄ok P̄lu Aretas kong. Ga kjok eshko so ichaga li nopga ichono kjok li u bāng bāng no opshikklo dē, tja shaya lok wlo. ³³ Gueniyo tja

lonaba jer shing roshko, kjok li kjeryo poglo go
pjlör kalëkong. Tja döktong ba wloshko dwayo eni.

12

Llëbo pina Sbörë Pablo kong, shji yoïno wleni

¹ Tja krë ga llëye shir e go llëme. Eni ëmdë ga
tja krë obi kjluwe. Llëye pina Tjlapga Jesúsdë
bor kong shji yoïno wleni li, e lër bomi kong
shara. ²⁻³ Domer shäng kjlara, Cristo tjlökwö kjruga
wleniyo.* Eeri ga öötong lu pjloglo sak kjwara
kjingsho pkëng (14) ga e söra Sbörë jem öötong sök
kjok dogo buk kjókshko anmoyö lishko.† Ba doyo
söydere, de ba sëya döre, e miydër llëme. Sböra
ommiydë. Ga miydër ga ⁴söra öötong shäng kjok ko
Paraíso‡ lishko. Eshko ga tjlökwö kura, lako nopga
löng kjok ëre kjing go kong llëm wleniyo. ⁵ Tja krë
ara domer lër shäng li kjishko ga pjlu, gueniyo tja
krë bor kjishko om goshko ga tja krë llëbo kjishko,
tja dbo ara llëm miydëmi wlo eröe. ⁶ Gueniyo tja
krë llëbo weno bor kong li kjishko kjwe ga tja tjle
shäng bomi kong kä llëm wleni llëm, tjlökwö lër
shäng li bek kjishko. Gueniyo tja krono eni kjwe ga
tja tjwlö ara lëmi, llëbo loror bor kjishko li kjishko
eröe. Woydër ga tja tjwlö ara lëmi, llëbo shäryoror,
llëbo loror bomi tjreko li kjishko. E kjishko ga tja krë
eni llëme.

⁷ Gueniyo tja opposhrök om go, llëbo pina Sbörë
bor kong li kjishko llëm wlo ga llëbo weno owa bor

* **12:2-3** Domer le Pablörë shäng li, e Pablo om go layde. † **12:2-3**
Eshko ga epga tjleno ga kjok dogo tjeng kjringwö mya, ga domer
li söra öötong kjok dogo buk kjókshko anmoyö lishko. ‡ **12:4** Sbö
sök kjok dogo li kjokyo kowëba Paraíso.

doyo ëre go, ichaga Äre wleni, beno bor barwoklo ïyadoe. ⁸ Tja kjłoshtono Tjlapga kong pjloglo mya, llëbo owa li dōya bor kong wlo. ⁹ Kuya ga tjlē bor kong ga «Pja woydër ara. Era tjwlō ara. Gueniyo pja poptër llēm, pja dbo ara llēm wlo. Miydēp e go ga dbo twaga bop kong li tja» le bor kong eni. E kjīshko ga tja krë ara, tja dbo ara llēm li kjīshko, dbo twe Cristorë bor kong wlo. ¹⁰ Eni ga tja wopjlú, tja dbo ara llēm kjīshko. Tja parkë Cristo kong kjīshko ga llëbo wen owa bor kong ara, tja lāywēba owa, tja shdungoba bakoe. Gueniyo tja dbo ameshko ga tja dbo ara anmoyō. E kjīshko ga llëbo wen owa bor kongshko ga tja wopjlúe.

Corinto sopga woyotjlīna Pablorë ara

¹¹ Tja tjlēno shāng kā llēm wleni, tja ichaga pjāydē ba shāryē kjīshko. No kjone kjone wotjlik ga Sbō tjlōkwo roy laga Jesús āska tjwlō arayo li epga le. Gueniyo tjara tjwlō ara ba kjinmo lok, tja tjwlō llēm gueniyo. Tja lāywara lok owashko ga kuromi kjing erä. Zok ga tja wlikoromi kjwe. ¹² Ēye Sbō tjlōkwo roy laga Jesús āska ga llëbo ïydēba llēm wleniyo shāryē kësbang oblē oblē ara. Miydēba e go ga e Sbō tjlōkwo roy laga Jesús āska jlōe. Ga tja shāng bomi tjokshko ga tja omshāryono eni, llëbo weno bor kong owa ara gueniyo. ¹³ Llëbo shāryoror bomi tjok kës li shāryoror Sbō tjlōkwo kjrագaga lōng kjok shto oblē oblē li tjok sorë ga eni. Llëbo oblē shāryoror bomi tjok kjrinaso, pjāy ichoror bor potjwlēk llēme. Pjāy ioror beno tjwlō oblē li dorko e kjīshko lēmi wleni ga llëbo owa shāryoror ëre iozī ber tjwlō llēm bor kong.

¹⁴ Tja wotjlík jek bomi ìk pjlara obi. Ère tjok ga pjlloglo mya. Gueniyo tja to shäng bomi ìk, bomi llëbo woydër kjishko llëme. Llëbo woydër li pjây. E kjishko ga llëbo rokër bomi kong sira llëme. Bek wlo ga wapga, e dbur tòng ba dataga kong llëm, dataga, e dbur tòng ba wapga kong dey. ¹⁵ E kjishko ga llëbo botoya zan wopjlú bomi kjishko, tja opzang shäng om go wopjlú bomi kjishko bakoe. ¿Pjây woydër ara eni ga tja woydëmi sira eräre? ¹⁶ Miydëmi pjlú ga tja shäng bomi tjokshko ga pjây kong llëbo rokoror sira llëme. Eni ëmdë ga no kjone kjone wotjlík ga pjây jyäpgworor e go le. ¹⁷ Nopga ichoror bomi kong kjlëbë. ¿Pjây wotjlík ga ichoror, llëbo rokë bomi kong wlo lëmire? Eni llëme. ¹⁸ Tito ichoror jek bomi shwoy bi kjlara obi tjok. Miydëmi pjlú ga pjây kong llëye rokara llëme. Tjawa pjöyíkong wotjlík kjrinaso, llëbo shäryërwa oblë oblë llëme.

¹⁹ ¿Pjây wotjlík ga tjawa tjlë eni, pjây ber wopjlú borwa tjok wlo lëmire? Eni llëme. Tjawa tönö beno tjeng Cristo tjok, ga tjawa tjlë löng Sbö bokso. Pjeyoga, llëbo shäryërwa kës li shäryërwa, pjây mär Cristo go jek këgong wlo. ²⁰ Bangkjrër li tja äär bomi shwoyshko ga pjây wlën löng woydër dik llëm, ga tjawa ìmi löng woydëmi dik llëm bakoe. Bangkjrër li pjây wlën löng llëbo owa shäryë oblë oblë, pjây ënglë kar kar, pjây ymo ara ëng tjok, pjây iirkë ëng tjok, pjây tön dboy dboy, oblë läywëmi owa, oblë läywëmi ara, pjây krë ara, pjây wlëp ëng tjok llëm bakoe. Pjây wlën woydë löng eni llëme. ²¹ Dënashko ga pjây kjone kjone orkwosmono ë tjok llëm ga pjây pono ba tjok, ga llëbo shäryako llëm li shäryoromi oblë oblë bakoe. Bangkjrër li tja äär

bomi shwoyshko ga pjäy wlën löng llëbo owa eni li shäryë obi. Eni wleni ga tja slar ara, ga tja ie Sbörë ber lökshko bomi kjishko bakoe.

13

Nopga poshduna Pablorë

¹ Pjäy ñn jek ëre tjok ga pjloglo mya. Ëye oblë rotëshko ga laga nopga pjökde, myarerë llëm ga tjlökwö kjrëy llëme.* ² Dënashko ga tja öör bomi ñk pjlara. Tja jek öör bomi ñk obishko ga pjäy löng llëbo owa shäryë, pjäy poshdunor pjire. Eerishko ga pjäy uunkong poshdun jek eni obi. Tja jek äär bomi ñk obi ga pjäy wlën löng llëbo owa li shäryë obi wleni ga pjäy songe lër ame. ³ Woydëmi ga llëbo shäryër bomi kong, Cristo tjlä bor kjishko miydëmi wëlë wlo loromi bor kong. Eni ga eshko ga tja tjlä bomi kong yötso ame, tja tjlä bomi kong dbo ara go shara. Shji shdüya Cristorëshko ga tjlä bi kong yötso llëm, tjlä dbo ara go erä. ⁴ Zröraba pjang kjlös goshko ga dbo llëm wleni, gueniyo iara Sbörë beno sök së, ba dbo ara go. Tjawara dbo llëm baïya dik bakoe. Gueniyo tjawa iara Sbörë beno löng së, ba dbo ara go, tjawa parkë ber löng bomi kong wlo.

⁵ Pjäy opmiydos om go, pjäy mär löng Cristo Jesús go jlökoyore miydëmi wlo. Ìmi ga Cristo shäng bomi tjok llëm wleni ga miydëmi e go ga pjäy mär löng ba go llëme. ⁶ Woydër ga miydëmi ga Cristo shäng borwa tjok, ga tjawa mär löng ba go jlökoyo. ⁷ Rokërwa Sbö kong ga pjäy kjimte llëbo owa shäryë llëm wlo. Rokërwa eni, tjawa ñkoba pjlu wlo llëme. Rokërwa eni, pjäy jëk löng pjlo bek

* **13:1** Deuteronomio 19.15.

wlo, tjawa ikoba owa gueniyo. ⁸ Llëbo shäryërwa löng kës 'li shäryërwa, tjlökwo bek 'li ber kësbang, tjwlö ara wlo. Tjawa löng tjlökwo bek 'li wloyoga llëme. ⁹ Pjây mär löng Cristo go jlökoyoshko ga tjawa wopjlú, tjawa ikoba ga dbo llëm wleni gueniyo. Rokërwa Sbö kong iyado ga pjây ie jëk löng pjlo bek. ¹⁰ Tjlökwo ëre tër, ichër jek bomi kong bäm go, tja äär bomi shwoyshko ga tja tjlë bomi kong kjang llëm wlo. Tja iara Sbörë beno shäng bomi kjimtaga, pjây opping mär ba go jlökoyo wlo, pjây dir wlo llëme.

Kjibokwo pjirzlong

¹¹ Era eni ga pjeyoga, pjây ber löng wopjlú, pjây jëk pjlo bek, pjây poshdunor 'li kolozî, pjây wotjlîs kjrinaso, pjây ber löng wopjlú ëng tjok bakoe. Shäryëmi eni ga pjây kjimte Sbörë ber löng ëng woydë ara kar kar, pjây kjimte ber löng wopjlú ëng tjok bakoe.

¹² Pjây ëng woydë ara kar kar kuzong ga «¿Yonde?» lëmi ëng kong wopjlúe.

Bi pjeyoga uunkong löng bor tjok 'li, «¿Pjây yonde?» le bomi kong.

¹³⁻¹⁴ Rokër Tjlapga Jesucristo kong ga ba wopjlú 'li kjîshko ga pjây kjimte ara. Rokër Sbö kong ga pjây woyde. Rokër Sbö Sëya kong ga pjây ie ber löng wopjlú ëng tjok bakoe.†

† **13:13-14** Tek dënashko ga kjibokwo ëre jyä shiraba oblë oblë ara. Ga kjone kjone goshko ga 2 Corintios 13.12-13, jyä taraba beno 2 Corintios 13.12-14, gueniyo tjlökwo tak'lok ktring pjök 'li go ga e llëbo kjrinaso'loklo.

**Sbö Tjłõ^{kwo}
New Testament and Shorter Old Testament in Teribe
(PM:tfr:Teribe)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Teribe

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Teribe [tfr], Panama

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Teribe

© 2008, 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

539cf8e3-01bf-5f34-8833-610f18367f8c